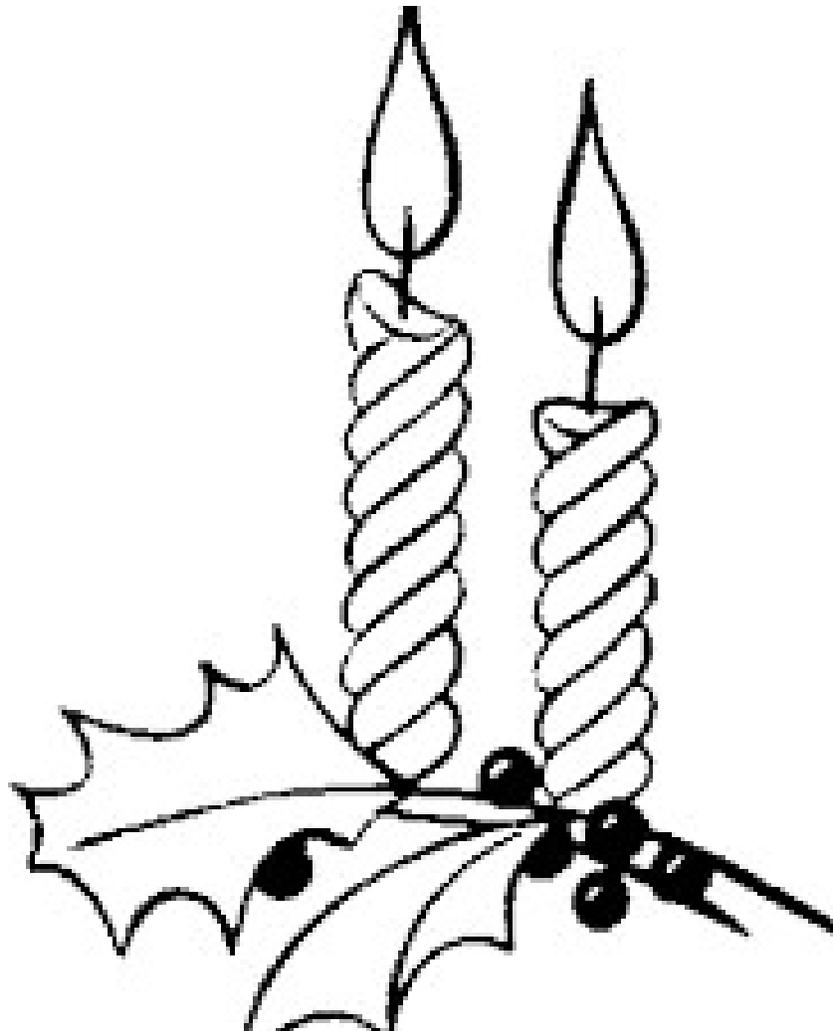


SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

08 DICIEMBRE 2024

1:00 PM



ST. MICHAEL & ALL ANGELS

EPISCOPAL CHURCH



SAN MIGUEL Y TODOS LOS ÁNGELES

IGLESIA EPISCOPAL

PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

01 DICIEMBRE 2024

El pueblo, de pie

CANTO DE ENTRADA

Cantemos Todos Cantemos

Cantemos todos cantemos,
Cantemos con entusiasmo,
Cantemos al rey del cielo
Que pronto vendrá a salvarnos. //

Señor tu pueblo te espera,
Te espera con alegría,
Preparándonos estamos
Para cuando llegue el día.

Cantemos todos cantemos, //

Señor aquí estamos todos,
De rodillas hoy estamos,
Pidiéndote señor nuestro,
Que vengas pronto a salvarnos.

Cantemos todos cantemos, //

LA PALABRA DE DIOS

El pueblo, de pie

EL SALUDO

Celebrante Bendito Dios, Uno, Santo y fuente de vida.

Pueblo Gloria a Dios ahora y por siempre. Amén.

LA COLECTA POR LA PUREZA

Dios de amor y misericordia; tú penetras los corazones, Tú conoces nuestras intenciones, tú ves los deseos más íntimos. Purifica nuestros pensamientos por la inspiración de tu Espíritu Santo, para que te amemos como mereces y dignamente glorifiquemos tu santo Nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SEÑOR, TEN PIEDAD DE NOSOTROS

Se puede recitar el cántico de alabanza

**Señor, ten piedad de nosotros,
Señor, ten piedad de nosotros.**

**Cristo, ten piedad de nosotros,
Cristo, ten piedad de nosotros.**

**Señor, ten piedad de nosotros,
Señor, ten piedad de nosotros.**

**Cristo, ten piedad de nosotros,
Cristo, ten piedad de nosotros.**

LA COLECTA DEL DÍA

Celebrante Dios este con ustedes.

Pueblo Y también contigo.

Celebrante Oremos juntos.

Dios misericordioso, que enviaste a tus profetas para llamarnos a la conversión y preparar el camino de nuestra liberación: Danos el don de escuchar sus advertencias y abandonar nuestros pecados, para que recibamos con alegría la venida de Cristo nuestro Redentor; que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, ahora y siempre. Amén.

Se invita a los niños en edad escolar y a los jóvenes a la Capilla de los Niños para escuchar historias sobre la Buena Nueva del amor de Dios. Los niños regresan con sus familias en el Momento de la Paz.

Tomen asiento

PRIMERA LECTURA

Malaquías 3 :1-4

Lector Lectura del Libro de Malaquías

El Señor todopoderoso dice: «Voy a enviar mi mensajero para que me prepare el camino. El Señor, a quien ustedes están buscando, va a entrar de pronto en su templo. ¡Ya llega el mensajero de la alianza que ustedes desean!»

Pero ¿quién podrá resistir el día de su venida? ¿Quién podrá entonces permanecer en pie? Pues llegará como un fuego, para purificarnos; será como un jabón que quitará nuestras manchas. El Señor se sentará a purificar a los sacerdotes, los descendientes de Leví, como quien purifica la plata y el oro en el fuego. Después ellos podrán presentar su ofrenda al Señor, tal como deben hacerlo. El Señor se alegrará entonces de la ofrenda de Judá y Jerusalén, igual que se alegraba de ella en otros tiempos.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CANTICO DE ZACARIAS

Lucas 1:68-79

Lector «¡Bendito sea el Señor, Dios de Israel,
porque ha venido a rescatar a su pueblo!

Pueblo **Nos ha enviado un poderoso salvador,
un descendiente de David, su siervo.**

Lector Esto es lo que había prometido en el pasado
por medio de sus santos profetas

Pueblo **que nos salvaría de nuestros enemigos
y de todos los que nos odian,**

Lector que tendría compasión de nuestros antepasados
y que no se olvidaría de su santa alianza.

Pueblo **Y éste es el juramento que había hecho
a nuestro padre Abraham: que nos permitiría**

Lector vivir sin temor alguno,
libres de nuestros enemigos, para servirle

Pueblo **con santidad y justicia,
y estar en su presencia toda nuestra vida.**

Lector En cuanto a ti, hijito mío, serás llamado profeta del Dios altísimo,
porque irás delante del Señor preparando sus caminos,

Pueblo **para hacer saber a su pueblo
que Dios les perdona sus pecados y les da la salvación.**

Lector Porque nuestro Dios, en su gran misericordia,
nos trae de lo alto el sol de un nuevo día,

Pueblo **para dar luz a los que viven en la más profunda oscuridad,
y dirigir nuestros pasos por el camino de la paz.»**

SEGUNDA LECTURA

Filipenses 1:3-11

Lector Lectura de la Carta a los Filipenses

Cada vez que me acuerdo de ustedes doy gracias a mi Dios; 4 y cuando oro, siempre pido con alegría por todos ustedes; 5 pues ustedes se han hecho solidarios con la causa del evangelio, desde el primer día hasta hoy. 6 Estoy seguro de que Dios, que comenzó a hacer su buena obra en ustedes, la irá llevando a buen fin hasta el día en que Jesucristo regrese. 7 Es muy justo que yo piense así de todos ustedes, porque los llevo dentro de mi corazón y porque todos ustedes son solidarios conmigo de la bondad que Dios me ha mostrado, ya sea que esté yo en la cárcel o que me presente delante de las autoridades para defender y confirmar el anuncio del evangelio. 8 Pues Dios sabe cuánta nostalgia siento de todos ustedes, con el tierno amor que me infunde Cristo Jesús. 9 Pido en mi oración que su amor siga creciendo más y más todavía, y que Dios les dé sabiduría y entendimiento, 10 para que sepan escoger siempre lo mejor. Así podrán vivir una vida limpia, y avanzar sin tropiezos hasta el día en que Cristo vuelva; 11 pues ustedes presentarán una abundante cosecha de buenas acciones gracias a Jesucristo, para honra y gloria de Dios.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Todos de pie

HIMNO ¡Preparar el camino al Señor! (2 veces)

EL EVANGELIO Lucas 3 :1-6

Celebrante El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Era el año quince del gobierno del emperador Tiberio, y Poncio Pilato era gobernador de Judea Herodes gobernaba en Galilea, su hermano Filipo gobernaba en Iturra y Traconítide, y Lisania gobernaba en Abilene. Anás y Caifás eran los sumos sacerdote.

Por aquel tiempo, Dios habló en el desierto a Juan, el hijo de Zacarías, y Juan pasó por todos los lugares junto al río Jordán, diciendo a la gente que ellos debían volver a Dios y ser bautizados, para que Dios les perdonara sus pecados. Esto sucedió como está escrito en el libro del profeta Isaías:

>

«Una voz grita en el desierto:
“Preparen el camino del Señor;
ábranle un camino recto.
Todo valle será rellenado,
todo cerro y colina será nivelado,
los caminos torcidos serán enderezados,
y allanados los caminos disparejos.
Todo el mundo verá la salvación que Dios envía.”»

El Evangelio del Señor.

Pueblo Te alabamos, Cristo.

¡Preparar el camino al Señor! (2 veces)

HOMILÍA *Tomen asiento*

EL CREDO *Todos de pie*

Celebrante Afirmemos nuestra confianza en Dios

Celebrante ¿Creen en un Dios de Amor?

Pueblo Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.

Celebrante ¿Creen en Jesucristo, nuestro hermano?

Pueblo Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros, y por nuestra salvación bajó del cielo,
y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo humano.
Por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado,
resucitó al tercer día, según las escrituras,
subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
de nuevo vendrá con gloria para juzgar
a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Celebrante *¿Creer en Dios el Espíritu Santo?*

Pueblo Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe
una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.
Creemos en la iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

De todo corazón, oremos al Señor:

Dios santo, concede que cuantos confesamos tu nombre estemos unidos en tu verdad,

Pueblo **vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.**

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz,

Pueblo **para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.**

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya,

Pueblo **para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y
para tu gloria.**

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras

Pueblo **y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así
como él nos ama.**

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu;

Pueblo **en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu
salvación.**

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se
cumpla en ellos;

Pueblo **y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino
eterno.**

Oremos por nuestras necesidades y nuestra congregación:

Pueblo **Escúchanos Señor de vida.**

Celebrante Dios omnipotente, que conoces nuestras necesidades antes de que te imploremos: Ayúdanos a pedir solamente lo que esté de acuerdo con tu voluntad; y concédenos aquellas cosas buenas que no nos atrevemos a pedirte, o las que por nuestra ceguedad no sabemos pedirte; por amor de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Por favor, permanezcan de pie

COMISIÓN PARA EL COMITÉ DE VISIÓN Y ESTRATEGIA DE ST. MICHAEL

El rector dice:

Hermanos en Cristo, todos somos bautizados por el mismo Espíritu en un solo Cuerpo, y se nos dan dones para una variedad de ministerios para el bien común. Nuestro propósito es encomendar a estas personas en el Nombre de Dios y de esta congregación para que sean miembros de nuestro Comité de Visión y Estrategia, para involucrar a nuestra comunidad parroquial en el trabajo de desarrollar juntos una visión estratégica para Nuestro caminar hacia el futuro de nuestra parroquia.

El rector luego dice a los candidatos:

Mis hermanos, somos la familia de Dios, miembros del cuerpo de Cristo. Ustedes han sido llamados a un ministerio en esta congregación. En todo lo que hagan, deben ser guiados por el amor, guiados por el Espíritu, atentos a las voces de todos, y acoger la diversidad de St. Michael para vivir plenamente en una comunidad amorosa.

¿Ahora, en presencia de todos los aquí reunidos, se comprometen a este acto de confianza y responsabilidad?

Respuesta **Si me comprometo.**

Mientras estés comprometido con esta tarea, ¿la realizarás con diligencia y procurarás fomentar el flujo continuo del ciclo de bendiciones?

Respuesta **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

¿Procurarás establecer y mantener entornos propicios que aseguren la máxima participación de los miembros del grupo?

Respuesta **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

Ejecutarás fiel y reverentemente los deberes de tu ministerio para el honor de Dios y el beneficio de los miembros de esta congregación?

Responde: **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

El Rector luego pregunta a la congregación

A todos los que están reunidos aquí, ¿los apoyarán en este ministerio?

Pueblo **Lo haremos con el auxilio de Dios.**

El Equipo responde a la congregación

¿Orarán por nosotros?

Pueblo **Lo haremos con el auxilio de Dios.**

¿Responderán amablemente a nuestras solicitudes, como puedan?

Pueblo **Lo haremos con el auxilio de Dios.**

¿Participarán en las actividades que facilitamos para ustedes y las apoyarán con su aporte de correlacion, sinceridad y bienestar para la comunidad?

Pueblo **Lo haremos con el auxilio de Dios.**

El Rector luego dice

En el nombre de Dios y de esta congregación, comisiono a Víctor, Helen, Palmira, Bárbara, Lorenzo, Lynda, Gladys, Matt, Adrián, Shawna, Karol, Mandy y Ana para formar parte del Comité de Visión y Estrategia de esta Parroquia. Amén.

El rector dice entonces

Oremos juntos.

Espíritu misericordioso y sustentador, que nos reúnes y nos inspiras a crecer, danos valor y humildad en comunidad: para dejarnos llevar y abrirnos a la transformación y responder a las necesidades cambiantes de nuestra parroquia, nuestra gente diversa y nuestros vecinos locales y globales. Que tu alegría y esperanza brillen a través de nuestro trabajo y residan en nosotros y en los espacios que creamos, por medio de Jesucristo, nuestro compañero siempre presente. Amén.

PAZ

Celebrante La paz de Dios sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y también contigo.**

LA SANTA COMUNIÓN

CANTO DEL OFERTORIO

Esperamos señor tu venida

Esperamos señor tu venida,
Tu venida en torno al altar,
// Presentamos el pan y el vino,
Te esperamos Maranatha //

Bendito seas señor,
Con este pan que nos das,
Nosotros forjamos la tierra,
Y tu pan de vida nos das,
Nosotros forjamos la tierra,
Y tu pan de vida nos das.

Esperamos señor tu venida,
Tu venida en torno al altar,
// Presentamos el pan y el vino,
Te esperamos Maranatha. //

Bendito seas señor,
El vino tú nos lo das
Es fruto de la vid y el trabajo
Nos das a beber salvación,
Es fruto de la vid y el trabajo,
Nos das a beber salvación.

Esperamos señor tu venida,
Tu venida en torno al altar,
// Presentamos el pan y el vino,
Te esperamos Maranatha. //

El Celebrante dice

Con estas ofrendas te bendecimos por tu cuidado amoroso.

Pueblo **Ayúdanos a vivir con alegría tu voluntad.**

El pueblo sigue de pie

LA GRAN PLEGARIA EUCARÍSTICA

Plegaria Eucarística 3

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y también contigo**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor**

Celebrante Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

Quien preside continúa:

Te alabamos y te bendecimos, Dios santo y bondadoso, fuente de vida abundante. Desde antes de los siglos preparaste la creación. Tu Espíritu se movía sobre las profundidades y dio a luz a todas las cosas: El sol, la luna, y las estrellas; la tierra, los vientos, y las aguas; y todo ser viviente. Nos hiciste en tu imagen, y nos enseñaste a andar en tus caminos. Pero nos rebelamos contra ti, y nos alejamos de ti. Sin embargo, tal como una madre cuida de sus hijos, no nos quisiste olvidar. Una y otra vez nos llamaste a vivir en la plenitud de tu amor.

Así que en este día nos unimos con los Santos y los Ángeles en el coro de alabanza que resuena por la eternidad, alzando nuestras voces para magnificarte al decir:

Todos dicen juntos

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito quien viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Quien preside continúa

Gloria y honor y alabanza a ti, Dios santo y vivo. Para librarnos del poder del pecado y de la muerte y para revelar las riquezas de tu gracia, miraste con favor a María, tu sierva de buena voluntad, para que concibiera y tuviera un hijo, Jesús, el hijo santo de Dios.

Viviendo entre nosotros, Jesús nos amó. Partió el pan con los marginados y los pecadores, sanó a los enfermos, y proclamó las buenas nuevas a los pobres. Anheló atraer hacia sí a todo el mundo, aunque no hicimos caso de su llamado a andar en amor. Entonces, le llegó el tiempo para cumplir en la cruz el sacrificio de su vida, y para ser glorificado por ti.

En la noche antes de morir por nosotros, Jesús estaba en la mesa con sus amigos. Tomó pan, te dio gracias, lo partió, y se lo dio, y dijo: “Tomen y coman: Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío.”

Mientras terminaba la cena, Jesús tomó el cáliz de vino. Otra vez, te dio gracias, se lo dio a ellos, y dijo: “Beban todos de él: Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, Derramada por ustedes y por todos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, Háganlo como memorial mío.”

Ahora reunidos en tu mesa, oh Dios de toda la creación, y recordándole a Cristo, crucificado y resucitado, quien era y es y ha de venir, te ofrecemos nuestros dones de pan y vino, y nosotros mismos, un sacrificio vivo.

Derrama tu Espíritu sobre estos dones para que sean el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Respira tu Espíritu sobre la tierra entera y haznos tu nueva creación, el Cuerpo de Cristo entregado por el mundo que tú has hecho.

En la plenitud de los tiempos llévanos, con San Miguel y todos tus santos, de toda tribu, lengua, pueblo y nación, para festejar en el banquete preparado desde la fundación del mundo.

Por Cristo y con Cristo y en Cristo, en la unidad del Espíritu Santo, a ti sean la honra, la gloria, y la alabanza, por los siglos de los siglos.

Pueblo AMÉN.

Los niños regresan de su clase y todos oran juntos.

EL PADRE NUESTRO

Celebrante Unidos en el amor de Dios, oremos como Cristo nos enseñó.

Todos juntos Padre nuestro que estás en el cielo,

santificado sea tu nombre;

venga tu reino;

hágase tu voluntad

en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas,

como también nosotros perdonamos

a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en la tentación

y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria,

ahora y por siempre. Amén.

LA FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Este es el verdadero pan que ha bajado del cielo y da vida al mundo.

Pueblo El que come de este pan, vivirá para siempre.

Celebrante Las ofrendas de Dios para el pueblo de Dios.

CANTO

Un día, del cielo un ángel

Un día, del cielo un ángel
A una, virgen le hablo.
Le dijo, si aceptaba
Ser madre del salvador.

Ave, María;
Ave, María;
Ave, María;

La virgen, le dijo humilde
Esclava, soy del señor.
Y Dios, se hizo hombre,
Y el hombre, se hizo Dios.

Ave, María;

De pie, en el calvario
María, su hijo entrego.
Y a todos, los redimidos
Por hijos, ella acepto.

Ave, María;

CANTO

UN PUEBLO QUE CAMINA POR EL MUNDO

Un pueblo que camina por el mundo
Gritando: ¡Ven Señor!
Un pueblo que busca en esta vida
La gran liberación.

Los pobres siempre esperan el amanecer
Y un día más justo y sin opresión;
Los pobres hemos puesto la esperanza en Ti
Liberador.

Un pueblo que camina...

Salvaste nuestra vida de la esclavitud
Esclavos de la ley sirviendo en el temor;
Nosotros hemos puesto la esperanza en

Ti, Dios del amor.

Un pueblo que camina...

El mundo por la guerra sangra sin razón
Familias destrozadas buscan un hogar;
El mundo tiene puesta su esperanza en Ti
Dios de la paz.

Un pueblo que camina...

ORACION DESPUÉS DE LA COMUNIÓN,

Celebrante Oremos.

Pueblo Dios de amor, tú nos has alimentado con tu palabra de vida y tu pan de salvación; nos has unido a Cristo y el uno al otro, nos has hecho uno con tu pueblo en el cielo y en la tierra. Te suplicamos, en tu misericordia, nos fortalezcas con tu Espíritu; para confiar siempre en ti, y envíanos ahora para proclamar tu amor reconciliador a todo el mundo y vivir continuamente en la vida de Cristo nuestro Señor. Amén.

ORACIÓN POR UN CUMPLEAÑOS

Oh Dios, nuestros días están en tus manos: Mira con favor, te suplicamos, a tus hijos (as), al comenzar un nuevo año en su vida. Fortálécele cuando permanezca en pie; consuélale cuando se sienta desanimado o triste; levántale si cae; y fortalece su confianza en tu bondad todos los días de su vida; por Jesucristo nuestro Señor. Amén

BIENVENIDOS Y ANUNCIOS

LA BENDICIÓN

El Celebrante puede bendecir al pueblo.

La bendición de nuestro Dios amoroso: + Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes y sus familias, ahora y siempre.

Pueblo Amén

Himno

Exodo y Liberación

Ven, ven, Señor, no tardes
Ven, ven, que te esperamos
Ven, ven, Señor, no tardes
Ven, pronto, Señor

El mundo muere de frío
El alma perdió el calor
Los hombres no son hermanos
El mundo no tiene amor
Ven, ven, Señor, no tardes...

Envuelto en sombría noche
El mundo, sin paz, no ve
Buscando va, una esperanza
Buscando, Señor, la fe
Ven, ven, Señor, no tardes...
Al mundo le falta vida
Al mundo le falta luz
Al mundo le falta el cielo
Al mundo le faltas Tú

LA DESPEDIDA

La diácona, o quien preside, puede despedir al pueblo con estas palabras:

Con un corazón renovado por el Espíritu Santo, vayamos a servir al Señor.
Aleluya. Aleluya.

Pueblo Demos gracias a Dios. Aleluya. Aleluya.

MINISTERIOS EN ESTE DOMINGO

Celebrante y Homilista	Rev. R. Scott Painter
Acólitos	Ana y Brianna
Lectores	Karol Rivera Zuniga y Abel
Oración de fieles	Sofia Tavera
Livestream	Steve Walton
Binvenida	Frida Tavera y Julieta Cortez
Panadera de Pan Eucarístico	Marie Bagwell
Cofradía de altar	Dora Montes

MINISTERIOS DEL COMUNIDAD

Jardín	Jose Elias Sauno
Acólitos	Brianna Paulsen
Lectores	Palmira Cruz Rodriguez
Oraciones	Juanita Andrade
Comunicaciones	Fabian Molina
Bienvenida	Freddy Nolasco Zeledon Castillo
Catecismo/Niños	Deissi Blanco Ventura
Coro	Jackeline Luna
Convivio	Julio Solis
Cofradía de altar	Dora Montes

VESTRY (CONSEJO PARROQUIAL)

Senior Warden	Thrina Parent
Junior Warden-Facilities	Carl Braginsky
Junior Warden-People	Sheri O'Brien
Clerk	Becky Tooley
Treasurer	Dave Reilly
First Year	Joe de Luna, Elizabeth Rouffy Kevin Warren, Ann Wetherell
Second Year	Lindsay Gutiérrez, Ann Hargraves Patrick McLaughlin, Susie Silva-Strommer
Third Year	Carl Braginsky, Beth Ilem Sheri O'Brien, Thrina Parent
Diocesan Convention Delegates	Sherri Afryl Cheryl Braginsky, Barbara Mason, Karen Oglesby, Lynda Moses (Alternate)

PERSONAL DE LA PARROQUIA

Rector	The Rev. R. Scott Painter ScottP@stmaa.org
Seminarista	Matt Haines mhaines@ses.cdsp.edu
Ministerio de Jóvenes	Lenia Salas LeniaS@stmaa.org
Secretaria /Oficinista	Gloria Orellana Gloria0@stmaa.org
Sunday Sexton	Manny Luna



1704 NE 43rd Ave
Portland, OR 97213
< En INSTAGRAM
ST.MICHAELALLANGELS

SAINT
MICHAEL
& ALL
ANGELS
EPISCOPAL
CHURCH



SAN
MIGUEL
Y TODOS
LOS ANGELES
IGLESIA
EPISCOPAL

503.284.7141
www.stmaa.org



En FACEBOOK>